

Орган по сертификации
“Фонд поддержки потребителей” - ОС “МАДИ-ФОНД”
РОСС RU.0001.11MT20 от 03.04.2008 г.
125829, г. Москва, Ленинградский пр-т, д. 64, т. 155-08-03, 155-07-78

РОСС RU.MT20.E03140

Марка транспортного средства	-
Тип транспортного средства	6712CT, 6712CC, 6712CK
Модификации	-
Коммерческое наименование	-
Шасси транспортного средства	SCANIA 6x2, 6x4 P6X200 / P6X400 (P230..., P270..., P310..., P340..., P380..., P420..., P440..., P480..., P94..., P114..., P124...) R6X200 / R6X400 (R230..., R270..., R310..., R340..., R380..., R420..., R440..., R480..., R500..., R560..., R580..., R620..., R94..., R114..., R124..., R164...); G6X200 / G6X200 (G230..., G270..., G310..., G340..., G380..., G420..., G440..., G480...)
Категория транспортного средства	N ₃
Код ОКП	45 2110 – для 6712CT 45 1116 – для 6712CC, 6712CK
Код VIN	с X0V6712C??0000031 по X0V6712C??0000130
Экологический класс	3 (с дв. DC 911/912/913/919/920/921/1103/1104/ 1108/1109/1201/1203/1206/1216/1217/1601/1603/ 1604, DT 1218) 4 (с дв. DC 916/917/918/1210/1213/1605/1606/ 1608, DT 1212/1217) 5 (с дв. DC 1215/1218/1609)
Заявитель, изготовитель и его адрес:	ЗАО "Авто Иквипмент Плонт" (ЗАО "АИП"), 115280, г. Москва, ул. Автозаводская, д. 13/1, Российская Федерация
Сборочный завод и его адрес:	249160, Калужская обл., Жуковский р-он, г. Белоусово, Промышленная ул., д. 3, Российская Федерация

РОСС RU.MT20.E03140

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	6х2 / второй или третьей оси 6х4 / второй и третьей осей
Схема компоновки транспортного средства	кабина над двигателем, расположение двигателя – переднее, продольное
Исполнение загрузочного пространства (тип кузова транспортного средства)	кузов-фургон изотермический, рефрижератор (мод. 6712СТ), или общего назначения (мод. 6712СС); бортовая платформа с откидными боковыми и задним бортами, с каркасом и тентом, или с краноманипуляторной установкой, или без них (мод. 6712СК)
Назначение транспортного средства	перевозка пищевых грузов в фургоне – для 6712СТ
Кабина	цельнометаллическая, двухдверная, опрокидывающаяся вперёд, вида Р (низкая) или R, G (высокая), двух- или трехместная, с одним или двумя спальными местами или без них

	6712СТ	6712СС, 6712СК
Габаритные размеры, мм		
- длина	6240...12000	
- ширина	2500...2600	2500...2550
- высота	3760...3990	3760...3990 2720...3990 (для 6712СК без тента)
База, мм	(2745...6300) + (1230...1445)	
Колея передних колес / задних колес, мм	2030...2154 / 1793...2096 / 1793...2096	
Масса снаряженного транспортного средства, кг (по ОСТ 37.001.408-85)	7750...12550	
Полная масса транспортного средства, кг	19500...39000	
- на первую ось	6000...9000	
- на вторую ось	6000...15000	
- на третью ось	6000...15000	
Допустимая полная масса прицепа, кг	89000	
Полная масса автопоезда, кг	117000	

POCC RU.MT20.E03140

Двигатель (марка, тип)

	DC911	Scania DC912	DC913
	четырёхтактный дизель с турбонаддувом и промежуточным охлаждением надду- вочного воздуха		
- количество и расположение цилиндров		5, рядное	
- рабочий объем, см ³		8867	
- степень сжатия		18	
Максимальная мощность, кВт(1/мин)	228 (1900)	198 (1900)	169 (1900)
Максимальный крутящий момент, Нм(1/мин)	1550 (1100...1300)	1250 (1100...1400)	1050 (1100...1400)
Топливо		дизельное	

Система питания

	непосредственный впрыск топлива		
Насос-форсунки (марка, тип)	Bosch, 1497365, 1730888		
Турбокомпрессор (марка, тип)	Garrett 1479244		1479246

Двигатель (марка, тип)

	DC916	Scania DC917	DC918
	четырёхтактный дизель с турбонаддувом и промежуточным охлаждением надду- вочного воздуха		
- количество и расположение цилиндров		5, рядное	
- рабочий объем, см ³		8867	
- степень сжатия		17	
Максимальная мощность, кВт(1/мин)	169 (1800)	198 (1800)	228 (1800)
Максимальный крутящий момент, Нм(1/мин)	1050 (1100...1500)	1250 (1100...1450)	1550 (1100...1350)
Топливо		дизельное	

Система питания

	непосредственный впрыск топлива		
Насос-форсунки (марка, тип)	Bosch, 1749104		Bosch, 1730168
Турбокомпрессор (марка, тип)		Garrett 1476486	

POCC RU.MT20.E03140

Двигатель (марка, тип)

Scania
DC919 | DC920 | DC921
четырёхтактный дизель с турбонаддувом
и промежуточным охлаждением надду-
вочного воздуха

- количество и расположение цилиндров
- рабочий объем, см³
- степень сжатия

5, рядное

8867

18

Максимальная мощность, кВт(1/мин)

169 (1900)

198 (1900)

228 (1900)

Максимальный крутящий момент,

1050

1250

1550

Нм(1/мин)

(1100...1400)

(1100...1400)

(1100...1300)

Топливо

дизельное

Система питания

непосредственный впрыск топлива

Насос-форсунки (марка, тип)

Bosch, 1497365, 1730888

Турбокомпрессор (марка, тип)

Garrett

1479246

1479244

Двигатель (марка, тип)

Scania
DC1103 | DC1108 | DC1109
четырёхтактный дизель с турбонаддувом
и промежуточным охлаждением надду-
вочного воздуха

- количество и расположение цилиндров
- рабочий объем, см³
- степень сжатия

6, рядное

10640

18

Максимальная мощность, кВт(1/мин)

250 (1900)

280 (1900)

Максимальный крутящий момент,

1600

1800

Нм(1/мин)

(1100...1300)

(1100...1300)

Топливо

дизельное

Система питания

непосредственный впрыск топлива

Насос-форсунки (марка, тип)

Bosch

1409193,
1440579,
1455861,
1497386,
574382,
574393

1440579

Турбокомпрессор (марка, тип)

Holset,
1407099,
1411253;
Garrett,
1449888Garrett,
1449888Holset,
1441526

POCC RU.MT20.E03140

Двигатель (марка, тип)

DC1201	Scania DC1203	DC1206
четырёхтактный дизель с турбонаддувом и промежуточным охлаждением наддувочного воздуха		
	6, рядное	
	11705	
	18	
	309 (1900)	
2000	2100	2000
(1100...1300)	(1050...1300)	(1100...1300)
дизельное		

- количество и расположение цилиндров
 - рабочий объем, см³
 - степень сжатия
 Максимальная мощность, кВт(1/мин)
 Максимальный крутящий момент, Нм(1/мин)
 Топливо

Система питания

Насос-форсунки (марка, тип)

непосредственный впрыск топлива

Bosch	Cummins	Bosch
1420379, 1440580, 1456860, 1497385, 574381, 574394	1481827	1440580, 574394

Турбокомпрессор (марка, тип)

Holset, 1378395, 1441521; Garrett, 1354276	Holset, 1441521	Holset, 1378395, 1441521; Garrett, 1354276
--	--------------------	--

Двигатель (марка, тип)

DC1210	Scania DC1213	DC1215
четырёхтактный дизель с турбонаддувом и промежуточным охлаждением наддувочного воздуха		
	6, рядное	
	11705	
	17	18
250 (1800)	279 (1800)	309 (1800)
1700	1900	2100
(1100...1350)	(1100...1350)	(1100...1400)
дизельное		

- количество и расположение цилиндров
 - рабочий объем, см³
 - степень сжатия
 Максимальная мощность, кВт(1/мин)
 Максимальный крутящий момент, Нм(1/мин)
 Топливо

Система питания

Насос-форсунки (марка, тип)

непосредственный впрыск топлива

Cummins		
1529790		1731091
Holset, 1536016	Holset, 1536616	Holset, 1441526

Турбокомпрессор (марка, тип)

POCC RU.MT20.E03140

Двигатель (марка, тип)

Scania
DC1216 | DC1217 | DC1218
четырехтактный дизель с турбонаддувом и
промежуточным охлаждением наддувочного
воздуха

- количество и расположение цилиндров
- рабочий объем, см³
- степень сжатия

Максимальная мощность, кВт(1/мин)

Максимальный крутящий момент, Нм(1/мин)

6, рядное
11705
18
280 (1900) | 279 (1800) | 279 (1800)
1800 | 1900 | 1900
(1100...1400) | (1100...1300) | (1100...1400)
дизельное

Топливо

Система питания

непосредственный впрыск топлива

Насос-форсунки (марка, тип)

Bosch | Cummins
1440580, | 1440580, | 1731091
574394 | 1805344, |
574394

Турбокомпрессор (марка, тип)

Holset, 1378395, 1441521; | Holset,
Garrett, 1354276 | 1441526

Двигатель (марка, тип)

Scania
DC1601 | DC1603 | DC1604
четырехтактный дизель с турбонаддувом и
промежуточным охлаждением наддувочного
воздуха

- количество и расположение цилиндров
- рабочий объем, см³
- степень сжатия

Максимальная мощность, кВт(1/мин)

Максимальный крутящий момент, Нм(1/мин)

8, V – образное
15607
18
426 (1900) | 368 (1900)
2700 | 2400
(1100...1300) | (1100...1300)
дизельное

Топливо

Система питания

непосредственный впрыск топлива

Насос-форсунки (марка, тип)

Bosch
1420379, | 1440580
1455860

Турбокомпрессор (марка, тип)

Holset, | Holset, | Garrett,
1422954 | 1422954 | 1522530
Garrett,
1522528

POCC RU.MT20.E03140

Двигатель (марка, тип)

DC1605	Scania DC1606	DC1608
четырёхтактный дизель с турбонаддувом и промежуточным охлаждением наддувочного воздуха		
8, V – образное		
15607		
17		
412 (1900)	368 (1900)	456 (1900)
2700	2400	3000
(1100...1400)	(1100...1400)	(1100...1400)
дизельное		

- количество и расположение цилиндров

- рабочий объем, см³

- степень сжатия

Максимальная мощность, кВт(1/мин)

Максимальный крутящий момент, Нм(1/мин)

Топливо

Система питания

непосредственный впрыск топлива

Насос-форсунки (марка, тип)

Bosch		
1548475, 1766551	1548472, 1766553	1548475, 1766551

Турбокомпрессор (марка, тип)

Garrett, 1522530

Двигатель (марка, тип)

DC1609	Scania DT1212	DT1217
четырёхтактный дизель с турбонаддувом и промежуточным охлаждением наддувочного воздуха		
8, V – образное		
15607		
18		
368 (1800)		
2500		
(1100...1350)		
дизельное		

- количество и расположение цилиндров

- рабочий объем, см³

- степень сжатия

Максимальная мощность, кВт(1/мин)

Максимальный крутящий момент, Нм(1/мин)

Топливо

Система питания

непосредственный впрыск топлива

Насос-форсунки (марка, тип)

Bosch	Cummins	
1766553	1499257, 1764364	1499257, 1764364

Турбокомпрессор (марка, тип)

Garrett, 1522530
Holset, 1536614

		POCC RU.MT20.E03140	
Двигатель (марка, тип)		Scania	
		DT1218	DC1104
		четырехтактный дизель с турбонаддувом и промежуточным охлаждением наддувочного воздуха	
	- количество и расположение цилиндров	6, рядное	
	- рабочий объем, см ³	11705	10640
	- степень сжатия	18	
	Максимальная мощность, кВт(1/мин)	324 (1900)	280 (1900)
Максимальный крутящий момент, Нм(1/мин)		2100 (1100...1400)	1800 (1100...1300)
Топливо		дизельное	
Система питания		непосредственный впрыск топлива	
Насос-форсунки (марка, тип)		Cummins, 1464994, 1481827, 1846348	BOSCH, 1409193, 1440579, 1455861, 1497386, 574382, 574393
Турбокомпрессор (марка, тип)		Holset, 1408540	Holset, 1407099, 1411253, 1441526
Воздушный фильтр (марка, тип)		Donaldson, 1335673, 1335674, 1347071, 1347072, 1377091, 1377092, 1377093, 1377094, 1387541, 1387542, 1423412, 1423416, 1464828, 1478910, 1506545, 1506546, 1506547, 1538008, 1729156, 1729157, 1734321, 1734322, 1734323, 1801772, 1801773, с сухим бумажным элементом	
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов		один (основной) или два (основной и дополнительный) глушители с системой нейтрализации отработавших газов, совмещенной с глушителем (мод. экологических классов 4 и 5), или без нее	
Основной глушитель (марка, тип)		Scania, 1387823, 1393617, 1420278, 1448427, 1484094, 1497013, 1500455, 1538681, 1548340, 1548344, 1779044, 1856151, 1865785, 1865786	
Дополнительный глушитель (марка, тип)		Scania, 1483231, 1483279, 1483280, 1483281, 1548560, 1548561, 1760777, 1782504, 1852049, 1853376	
Трансмиссия		механическая	
Сцепление (марка, тип)		Fichtel & Sach / Valeo, K432 или K442, фрикционное, сухое, однодисковое; привод гидравлический с пневмоусилителем	

Коробка передач (марка, тип)

Scania, с ручным, преселекторным или автоматическим управлением

	G670	GR801(R)	GR875(R)	GR900(R)	GR905(R)
- число передач,	вперед-6, назад-1	вперед-8, назад-1	вперед-8, назад-1	вперед-9, назад-1	вперед-9, назад-1
- передаточные числа понижающая	-	-	-	16,81	16,46
I	7,72	9,15	9,17	10,10	10,34
II	4,42	6,32	6,26	7,10	7,19
III	2,86	4,69	4,65	5,09	5,08
IV	1,92	3,75	3,75	3,75	3,75
V	1,30	2,44	2,45	2,69	2,76
VI	1,00	1,68	1,67	1,89	1,92
VII	-	1,25	1,24	1,36	1,25
VIII	-	1,00	1,00	1,00	1,00
3/X	7,10	8,21	14,77	16,42	14,77

Коробка передач (марка тип)

Scania, с ручным, преселекторным, или автоматическим управлением

	GRSO905(R)	GRSH900(R)	GRSON901(R) ZF Transmatic
- число передач	вперед-14, назад-2	вперед-9, назад-1	вперед-16, назад-2
- передаточные числа понижающая	13,28	-	-
понижающая II	10,63	-	-
I	9,16	9,14	13,80
II	7,33	5,81	11,54
III	5,82	3,75	9,49
IV	4,66	3,01	7,93
V	3,75	2,44	6,53
VI	3,00	1,91	5,46
VII	2,44	1,55	4,57
VIII	1,96	1,23	3,82
IX	1,55	1,00	3,02
X	1,24	-	2,53
XI	1,00	-	2,08
XII	0,80	-	1,74
XIII	-	-	1,43
XIV	-	-	1,20
XV	-	-	1,00
XVI	-	-	0,84
3/XI	11,95	11,92	12,92
3/XII	9,56	-	10,80

Коробка передач (марка Scania, с ручным, преселекторным, или автоматическим тип) управлением

	GRS890 (R)	GRS895 (R)	GRS900(R) GRS920(R)	GRS905(R)	GRSO900 (R)
- число передач	вперед- 12, назад-2	вперед- 12, назад-2	вперед- 14, назад-2	вперед- 14, назад-2	вперед- 14, назад-2
- передаточные числа					
понижающая I	-	-	16,38	16,41	13,28
понижающая II	-	-	13,28	13,28	10,76
I	11,38	11,32	11,38	11,32	9,23
II	9,23	9,13	9,23	9,16	7,48
III	7,17	7,21	7,17	7,19	5,81
IV	5,81	5,81	5,81	5,82	4,71
V	4,62	4,65	4,62	4,63	3,75
VI	3,75	3,75	3,75	3,75	3,04
VII	3,03	3,02	3,03	3,02	2,46
VIII	2,46	2,44	2,46	2,44	1,99
IX	1,91	1,92	1,91	1,92	1,55
X	1,55	1,55	1,55	1,55	1,26
XI	1,23	1,24	1,23	1,23	1,00
XII	1,00	1,00	1,00	1,00	0,81
3/XI	14,75	11,00	14,74	14,77	11,95
3/XII	11,95	8,87	11,95	11,95	9,69

Главная передача (марка, тип) Scania, центральная одинарная гипоидная, или разнесенная двойная включает центральную гипоидную и колесные планетарные передачи

- передаточное число главной передачи

2,71...5,57

POCC RU.MT20.E03140

Подвеска (марка, тип)

- передняя

зависимая, пневматическая, или на параболических рессорах, или полуэллиптических многорессорных рессорах с гидравлическими телескопическими амортизаторами или без них, со стабилизатором поперечной устойчивости или без него

- задняя

зависимая, пневматическая или на параболических рессорах или на полуэллиптических многорессорных рессорах, с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости или без него

Рулевое управление (марка, тип)

ZF8098, TRW, TAS85, TAS86, рулевой механизм "винт-гайка на циркулирующих шариках-рейка-сектор", рулевой привод с гидроусилителем

Тормозные системы

- рабочая (марка, тип)

пневматический двухконтурный привод, с разделением на контур передней оси и контур задней оси, с ABS или EBS, тормозные механизмы колес – дисковые или барабанные

- запасная (марка, тип)

каждый контур рабочей тормозной системы и (или) стояночная тормозная система

- стояночная (марка, тип)

тормозные механизмы колес второй оси или первой и второй осей с приводом от энергоаккумуляторов

- вспомогательная (марка, тип)

моторный и (или) трансмиссионный тормоз-замедлитель (по заказу)

POCC RU.MT20.E03140

Шины	размер	индекс несущей способности	категория скорости
- передней оси	295/60R22,5	149,150	L, L/K
	315/60R22,5	152	L
	275/70R22,5	148,152	M/L/J, L/E
	305/70R22,5	150,152	M, M/L
	275/80R22,5	149	L
	315/70R22,5	152,154	M/L, L/K
	385/55R22,5	158, 160	M/L, L/K
	11R22,5	148	L/K
	10.00R20	146,152	K, M
	295/80R22,5	152,154	M/L/K/J, L, E
	315/80R22,5	150,154,156	M, M/L/K, M/L/K
	11.00R20	150	K
	12R22,5	150,152	L, K, M/L/K
	385/65R22,5	152,158,160	L, L/K, K/J
	12.00R20	154,156	K, M/L/K/G
	13R22,5	154,156	K, M/L/K/G
	12.00R24	156,160	K, K
- средней и задней осей	295/60R22,5	146,147	L, L/K
	315/60R22,5	148	L
	275/70R22,5	145, 148	M/L/J, L/E
	305/70R22,5	147,148	M, M/L
	275/80R22,5	146	L
	315/70R22,5	148,150	M/L, L/K
	11R22,5	145	L/K
	10.00R20	143,148	K, M
	295/80R22,5	148,149,150	M/L/K/J, L, E
	315/80R22,5	149,150,153	M, M/L/K, L
	11.00R20	146	K
	12R22,5	145,147,148	L, K, M/L/K
	385/65R22,5	148	L
	12.00R20	149,150	K, K/G
	13R22,5	150	M/L/K/G
	12.00R24	153,156	K, K

РОСС RU.MT20.E03140

**Оборудование
транспортного
средства**

по заказу - отопитель фургона "Eberspacher", холодильная установка "Thermo King", "Zanotti", "Carrier" (хладагент R-134a, R-404a) (мод. 6712CT); краноманипуляторная установка "HIAB", "Autogru PM", "Palfinger", "Furukawa Unic" (мод. 6712CK); задний грузоподъемный борт "Zepro"

Действие данного "одобрения типа транспортного средства" распространяется на серию транспортных средств в количестве 100 (сто) шт. с идентификационными номерами (кодами VIN) с X0V6712C??0000031 по X0V6712C??0000130

При проезде транспортных средств с расстоянием между осями задней тележки до 1350 мм и осевой нагрузкой на заднюю тележку свыше 7 т, а также с расстоянием между осями задней тележки более 1350 мм и осевой нагрузкой свыше 8 т, по автомобильным дорогам общего пользования, а также по улицам городов и населенных пунктов должны быть выполнены требования "Инструкции по перевозке крупногабаритных и тяжеловесных грузов автомобильным транспортом по дорогам Российской Федерации".

6712CT, 6712CC, 6712CK

Описание маркировки транспортных средств приведено в приложении № 2
Общие виды транспортных средств на 2 стр. приведены в приложении № 3

"МАДИ-Фонд"

А.М. Иванов

С.В. Пугачев

Действует с 06 ноября 2008 г.

РОСС RU.MT20.E03140

Приложение № 2 к "Одобрению типа
транспортного средства"

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака соответствия: на табличке изготовителя или наклейке рядом с табличкой изготовителя. Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера данного "Одобрения типа транспортного средства"
2. Место расположения таблички изготовителя: на правой стойке двери кабины или на пороге, в нижней части правого дверного проёма кабины, рядом с табличкой изготовителя шасси.
3. Место расположения идентификационного номера (VIN):
 - 3.1. На табличке изготовителя.
 - 3.2. В проёме правой двери кабины или на нижнем переднем профиле обвязки кузова-фургона, спереди, справа (для 6712СТ, 6712СС) или на передней поперечине платформы, справа (для 6712СК)
4. Структура и содержание идентификационного номера транспортного средства:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
X	0	V	6	7	1	2	C	?	?	0	0	0	0	?	?	?

Поз. 1-3: международный идентификационный код изготовителя (WMI):

X0V - код изготовителя - ЗАО "Авто Иквипмент Плонт" (ЗАО "АИП"), Российская Федерация;

Поз. 4-9: 6712С? – описательная часть – тип транспортного средства (6712СТ - для автомобиля модели 6712СТ, 6712СС - для автомобиля модели 6712СС, 6712СК - для автомобиля модели 6712СК);

Поз. 10: ? – год выпуска согласно ГОСТ Р 51980-2002;

Поз. 11-17: 0000??? – производственный номер транспортного средства (с 0000031 по 0000130)

Остальная маркировка автомобиля соответствует маркировке шасси и располагается в местах, указанных в руководстве по эксплуатации SCANIA .

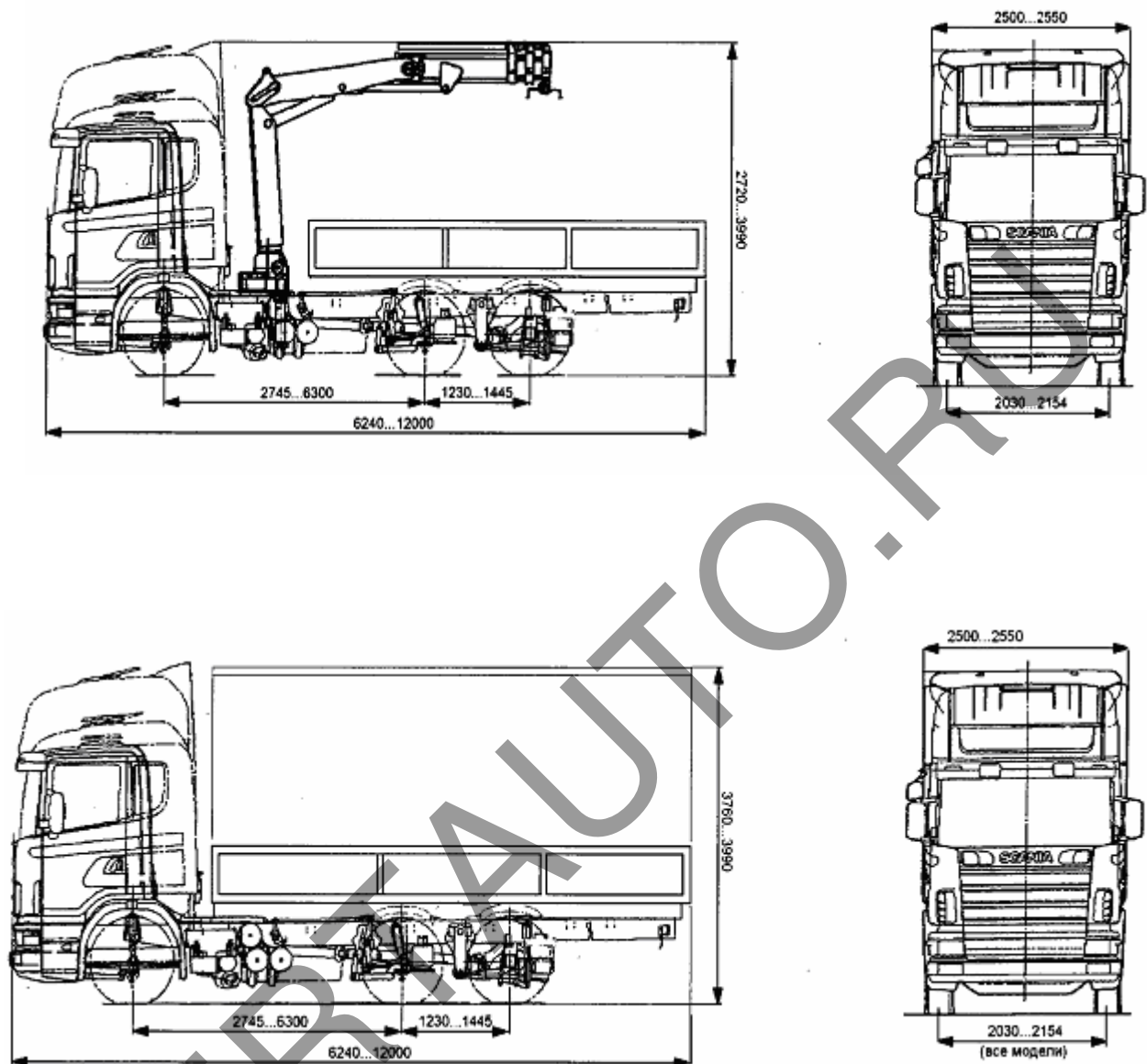


Рис. 1. Автомобиль модели 6712СК.

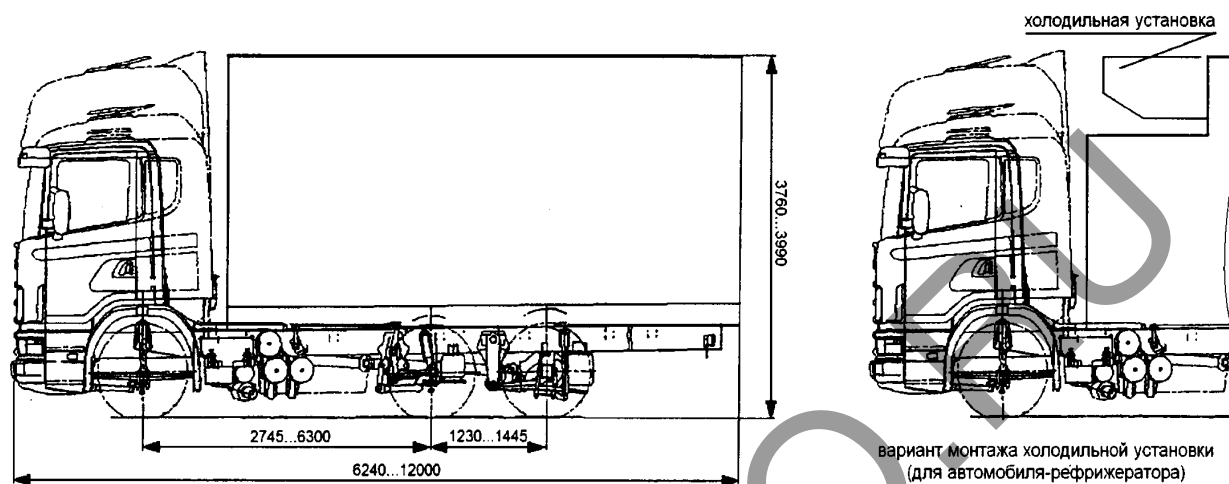


Рис. 2. Автомобиль моделей 6712CC, 6712CT.